

# FOAIE

pentru

## MINTE, INIMA ŞI LITERATURĂ.

No 25.

Duminică 18. Junie.

1839.

### Poezie.

NĂM vine şi nĂM sĂ trece, iar pĂmĂn-  
tĂa Ăn vĂci cĂt,

DĂn vĂcĂ zĂzĂrnĂciĂi ĂcĂstĂ mĂ de cĂpĂtĂ.  
MĂrĂtorĂ kĂ iĂcĂe omĂ, tĂci o ĂiĂ şi  
o cĂmĂcĂcĂ,

DĂr pĂcĂnĂ lĂ ĂdĂvĂrĂ vĂmĂnĂciĂi gĂndĂcĂ.  
ĂcĂrĂ ĂcĂ dĂ cĂne, cĂ Ăn ĂmĂ mĂshkĂ tĂt  
dĂn kĂvĂnĂtĂtorĂ Ă fĂcĂ dĂvĂtĂk nĂ  
om nĂtĂt,

KĂ nĂdĂ ĂnĂzĂtĂrĂe Ă zĂdĂcĂ dĂn Ă-  
dĂvĂr

Ăi 'n pĂcĂnĂcĂiĂ nĂerĂrĂi Ă tĂrĂcĂcĂ  
dĂ nĂr.

dĂ kĂt tĂci Ă fi mĂi mĂre, Ăn pĂtrĂiĂ  
mĂ dĂrĂm

Ăi nĂnĂrĂ pĂgĂrĂtorĂi cĂi dĂn mĂne o  
gĂtĂm.

ĂcĂstĂ kĂm cĂ ĂkĂrĂzĂ? CĂ ĂkĂrĂzĂ  
nĂnĂ cĂkĂt.

KĂ cĂ kĂkĂ Ăn ĂĂĂ tĂĂpĂtĂ, tĂrĂcĂ cĂ  
ĂiĂ bĂgĂt,

KĂ cĂ ĂdĂn bĂgĂcĂiĂ őrĂiĂz' Ă fi rĂnĂtorĂiĂ,  
kĂdĂ, nĂmĂlĂcĂtĂ, cĂkĂbĂtĂiĂ, mĂnĂnĂcĂ şi  
'nĂzĂtĂtorĂiĂ.

DĂr bĂgĂcĂi mĂi cĂnĂt şi ĂlĂcĂi: tĂrĂcĂ cĂ  
cĂi zĂtĂrĂcĂ

CĂkĂ kĂ kĂnĂrĂi oĂrĂkĂrĂ vĂkĂnĂ cĂi cĂ-  
rĂcĂcĂ

Ăi nĂ tĂci cĂi dĂo pĂtrĂvĂ kĂ mĂne cĂi  
ĂmĂlĂcĂ,

Ăi őrĂ dĂrĂ kĂ oĂkĂrĂe oĂrĂkĂrĂ cĂmĂ nĂ-  
cĂrĂcĂ.

NĂmĂrĂi şi ĂnĂrĂg nĂrĂdĂ tĂrĂcĂ cĂ'Ă  
oĂnĂdĂcĂ

Ăi kĂ nĂmĂ mĂiĂ Ăn vĂkĂrĂi nĂmĂlĂ cĂmĂ  
pĂrĂcĂzĂcĂ.

CĂfĂlĂtĂ cĂ dĂd őrĂtĂrĂi, kĂvĂtĂ nĂ-  
ĂkĂbĂtĂt

KĂ Ă cĂlĂ mĂcĂtĂrĂi tĂoĂtĂ cĂ ĂnĂdĂm  
nĂnĂ cĂkĂt.

CĂnĂcĂlĂ cĂlĂ dĂpĂrĂoĂnĂ cĂ nĂvĂcĂ nĂ-  
oĂcĂrĂt

KĂm gĂlĂcĂcĂcĂ kĂ cĂnĂmĂ dĂ mĂnĂ mĂ oĂrĂt.  
vĂdĂvĂ şi cĂrĂmĂnĂ ĂcĂlĂĂ cĂ nĂvĂcĂ

ĂmĂrĂkĂt Ăn ĂĂne nĂrĂe lĂ őrĂĂ mĂ  
kĂm zĂrĂcĂ,

CĂ vĂd mĂrĂtorĂ dĂ fĂoĂmĂ cĂi vĂd fĂlĂ  
şi őrĂlĂcĂi.

ĂtĂrĂnĂnĂ fĂrĂmĂtĂrĂi dĂn mĂcĂ nĂ cĂnĂt  
nĂrĂcĂi oĂnĂdĂcĂi.

FĂrĂ ĂnĂrĂcĂvĂrĂe cĂ ĂiĂ dĂ ĂlĂr ĂdĂt

Прін крїнчїнз сжанїчїе кз ал рзпї ам пѣтѣт.  
Пе патрїѣ мї тїкзлоскз, ачѣ че маѣ  
нзскѣт

Че маѣ адзпат кѣ ланте шї 'н сжанѣ єї  
маѣ крескѣт.

Сз о вжнд ла орї шї чїне ва вої а о прзда,  
Обезжле ка со леве їеѣ сз грзбекк але да  
Пе фїї сзї чеї дѣрелнїчї прїн вжнзарє сзї  
зѣреск,

Пе лжкѣторїї пачнїчї, карє сжнт шї аї  
мїєї фрацї,

Крѣзжмєї спре сѣзшїре сзї прїбекк де  
мїне дацї.

Нородѣ лн пзтїмїре прїн амѣ фантз адѣс  
Шї лн ѱѣгѣл недрептзцїї сѣспїнжнд де  
мїне нѣс

А салє охтзрї шї лакрзмі, ѱемзтѣл лн-  
трїстзторїѣ,

Сзмі фїє дїн несімїре жн орган вєселїторїѣ.  
Тот сз рзсторн пентрѣ мїне тот сз сѣзрм  
шї сз здробекк.

Тот фокѣлѣ мїстѣре шї сжмчелїї сз жзрфєск,  
Шї прїн аша сжнѱерате шї лнжмплїте  
ѣрмзрї

Скара кзтрз лнзлцїме сзмі зїдєск дїн  
сѣзржмзрї.

Дар їатз кз сжнт ом марє, кзчї де мїне  
тоцї сз тем,

Тоцї сѣпт тоїаг де фєр рєчє сѣспїнз шї  
пжнл шї ѱем.

Пзнз кжнд лнєз ачєстѣ тоатє ам пѣтѣт  
сз лє фак,

Анїї вжстєї мз азрмарз шї лн патѣл  
морцїї злк.

Фзрз сз цїѣ вродатз пофта мѣ амї  
сзтѣра,

Фзрз сз почїѣ лн вїїацз жн чєас амз  
вѣкѣра,

Лнфзшѣрат де дѣрєрє де остєнєлє азрмат  
де грїжа а фачє рѣлє ка де жн вїєїмє сзпат

Пжнзрїт лн фантє рєлє де кѣѱетѣл мїєѣ  
мжнчїт

Взл мїнѣтѣл ачєл грєазнїк ал морцїї кз  
дѣ сєсїт.

Кѣ кат пѣтерѣ трѣпѣскз с' апронїє спре  
сѣжршїт,

Кѣ атжта сз лнтартз кѣѱетѣл снрѣ  
доскдїт

Лн оглїнда мїнцїї мєлє їєл амї аратз  
пє ржнд

Кжт'ам фзкѣт фантє рєлє шї че м' ацїа-  
птз кѣржнд.

Мжстрарѣ лѣї ачѣ дрїаптз о сжмпт єїне  
дар тѣрзїѣ;

Вз лнтро клїпалз їатз воїѣ лнчєтє а  
фї вїѣ.

Ўдѣ фост дар амѣ вїїацз? жн дѣрелнїк  
валмашаг

Де крѣзїмї, де прїгонїре шї де кѣмплїрї  
лншїрат.

Дїн мжнка врємєлнїчєскз ла чїа вєчнїкѣ  
мз дѣк;

жн сѣфлєт плїн де пзкатє, ла ѱѣдєцѣл  
страшнїк дѣк.

Че мїа фолоскж'а зжчє дѣпз врємє жн нєпот,  
Добїток фзрз сжмцїре, фзрз карнє фзрз бот:

„Добєдєск прїн докѣментѣрї кз дїа арє-  
птѣл мз погор

Тот прїн снїцз вѣрєзтѣскз дїн вєсїлїє  
Погор;“

Кжнд дєсєрзкат де сжмцїре шї лн стїхїї  
дєсѣкѣт

Нѣ воїѣ дѣзї дїн дєр нїчї нѣ воїѣ сжмцї  
дїн лѣт,

Кжнд фокѣл чє зкззрєщє патїмїлє сѣфлєтєшї  
шї лнє карє аз влєгз вжжншїрїї чєї трѣпєшї,

Лнтоарєє ла а лор вєчнїк шї лмєїлшѣ-  
гат їєвор

Нѣ вор маї лѣкра лн трѣпѣл поменїтѣ-  
лѣї Погор?

Дар нїам трече шї нїам віне, іар пз-  
мантѣла ан вѣк стз:  
Ачїст адевзр прстатїк пентрѣ че мз  
антрїстз,  
Кат ан мормант мз фзкзрз амѣ цзрнз  
сз о черк,  
Ан време че ієѣ сжнт анкз антра віе-  
цзїреї черк?  
Іасте пентрѣ кз взда оаре пе ѣн фалнїк  
мзрїторїѣ  
Лаком, недрепт шї нзпазник, єгоїст шї  
рзпїторїѣ?  
Че пзцзнарє де сѣфлет шї че фрїкз анзѣдар  
Кжнд тоате сжнт трекзтоаре кжте вечнїче  
сз пар!  
Кжнд адевзрѣла нѣ поате сз стѣе мзлат  
містѣїт  
Нїчї омѣла дрепт ан ѣїтаре сз закз ан-  
нзѣшїт!  
„Кап'а лїванѣлаѣї кедрѣ пе пзкзтосла мвзѣѣт  
„Анзлцжндѣсз спре ноорї, дар дѣпз пѣ-  
цжн кзѣѣт  
„Нѣмаї єра ан фїїнцз нїчї локѣла нѣ іам  
афлат;  
„Кжнд пе адрептѣлаѣї рѣѣз нїкзїрї н'ам  
тжмпїнат,  
„Нїчї чєршжтоаре де пжїне шї нїчї лї-  
пїтз де дар,  
„Ва раоа дїн чер пе джнєа сз варєз мїлз  
шї хар.“  
Антр'а лѣкрѣрїлор фїре дрептѣла арє скѣ-  
тїторїѣ  
Шї ашѣѣжмжнтѣла вечнїк лї іасте рзсплз-  
тїторїѣ;  
А недрептѣлаѣї палатѣрї, пѣстїїреї трїст  
лзкаш,  
Ажѣнг ан кѣржнд сз фїе кѣкѣвіарчїлор  
сзлш.  
Шї прїстолѣла антрѣ карє лакомѣла сз  
прослзвѣѣ

Кѣ авєрѣк че дїн лакрѣжмї адѣнатз о авѣѣ  
Ачєл полїїт кѣ дѣр, ачєл лѣчїт кѣ покост  
Мжршавїлор тжржтоаре лл вєзї пѣстїїѣ  
адзпост.

Шала анфрѣмѣсзцѣгз кѣ оржєстрї де кжнтат  
Лїліа ѣлаѣї де ноапте рзжжнє спре анкѣїкат.  
Дїн згомотѣла ачєл вєзл, че антржнєа  
рзѣѣна,

Кжнд мѣгѣлїторїї времїї аколо сз адѣна,  
Аѣта аѣа ан зѣстжмпѣрї, дѣїоєсзлєгазѣїрї  
А кѣкѣвіарчїї че пжнѣе грозавєлє рзїїїрї  
Галєрїїлє сѣрпате, стжпїї сѣфрмацї шї  
кзѣѣцї,

Пїсте дѣр пїсте лѣстрѣ лї взда кѣ мѣш-  
кїѣ анвзєкѣцї.

Скзрїлє че сз взда роєсз, де омінеєкѣла пїчор  
Ачѣнг сз фїе стрзпѣнєсз де троскот шж  
ѣрзжшор.

Шї фєрїєстра антрѣ карє чєранїлє анфлорѣ,  
Сфрєделїтз де ѣн шарпє че сз сореѣе пе іа.  
Рзпїторїѣла ка о чарѣ ан пѣцжн лл взда  
топїт

Антрѣн мошѣн че лл лєсз дѣпз сжнє  
тїкзїт.

Авєрїлє лѣї ан прадз, нѣмїлє лѣї влзєтзмат;  
Рѣгѣла нїамѣлаѣї сѣѣ пїкѣ вєѣєд, слає шї  
дефзїмат.

Шї ка ѣнѣла че 'н вїїлцз тѣтѣрорѣѣ фост  
пїсмаш,

Ан тот омѣла дѣпз моарте лшї лєсз  
кжте ѣн врзшмаш.

Чєл слає рзжжнє лл джнєѣла шї дрептѣла  
лл чєрчєта

Сзрзманѣла мошєнїрѣ пзрїнцєскз аш кѣта,  
О вздаѣвз антрѣ лакрѣжмї арє де а жѣлаѣї  
Авєрѣк че рзпїторїѣла кѣѣта аї мїєтѣї,

Чєл пѣтернїк рзсплзтїрѣ влнѣѣз аш ієвжндї,  
де анпїларѣ ан карє сз сжлѣ а оєжндї.  
Тоцї зжкжнд кѣ ллѣї старе аѣ чєва а  
дєєкѣрка,

Ші понос пе алѣи нѣме ші блзстѣм дї  
арѣнка  
Іар а народѣлѣ ларѣмї, пе каре іѣа лїаѣ  
прѣдат,  
Ка пѣхоїѣа чеа нѣпраснїк чеа маї страш-  
нїк антѣртат.  
Анїакѣ, рѣстоарнѣ, спалѣ, тот чеѣ чаѣ  
маї рѣмас  
Дѣпѣ вреднїкѣа де ѣрѣ ал ѣгоїстѣлѣі пас.  
Basilię Погор Спатар.

## Anglia.

(Бнглїѣра. Статїстїка.)

(Ѣрмарѣ.)

Констїтѣцїа попорѣлѣі ѣнглѣзѣск анкѣ  
аре треї Статѣрї каре сѣ аѣлѣ шї ан  
алте цѣрї: Статѣа доминїор сав аналта  
нобїлїе (магнацїї, Nobility), Кавалерїмеа  
сав нобїлїї де рѣнд (equites, Gentry),  
шї Статѣа четѣценїор (Commonalty);  
попїмеа аїчї нѣ фаче нїчї ѣн стат ан  
народ, дар дѣпѣ деосїбітеле ѣї трепте ѣ  
ампѣрѣїтѣ антре челе 3 Статѣрї. Ансѣ  
леїїле шї обїчеїѣрїле цѣрїї нѣ кѣноск де-  
кѣт нѣмѣї доаз Статѣрї, адїкѣ нобїлїеа  
чеа 'налтѣ, шї Статѣа четѣцѣнѣск, ла каре  
ѣсте рѣдѣсѣ нобїлїеа де рѣнд. Ачеастѣ  
деосекїре де Статѣрї нѣ прїчїнѣѣе ан ре-  
лациїле попорѣлѣі нїчї о деѣгїнаре, дїн  
прїчїнѣ кѣ фамїлїїле нобїлїе рѣмѣн песте  
тот ампрѣнате шї одрѣкѣм топїте кѣ фа-  
мїлїїле четѣцене, кѣчї прївїлеїѣїла де нобї-  
лїтате треѣе тотдеѣѣна сїнгѣр ла фїѣа  
чеа антѣїѣ нѣскѣт, пентрѣ кѣ каѣа пѣнѣ  
шї ла челе маї аналте постѣрї шї слѣжѣе  
але цѣрїї стѣа слободѣ ла орї чїне, каре  
сѣ фаче вреднїк де дѣнѣале, шї пентрѣ

кѣ нобїлїї н'аѣ нїчї ѣн прївїлеїѣїѣ де а-  
челе, кѣ каре с'ар пѣтеа вѣтѣзма четѣ-  
ценїї асѣпрїндѣсѣ шї анѣдѣшїндѣлїсѣ алор  
сїмѣїре де сїне. Вї ан ачест пѣнкт кѣ  
тоцїї сѣнт ѣнѣа ка алтѣа. Позїцїа тѣтѣрор  
Статѣрїор ѣсте аша бїне органїзатѣ прїн  
констїтѣцїе, анкѣт фїекаре ѣ сїлїт а кѣѣ-  
та аѣѣторїѣа чеаѣїлалт, шї магнатѣа нѣ-  
маї прїн пѣртїнїреа шї анкредїцїареа па-  
трїоїлор де рѣнд поате сѣ'шї кѣцїїе  
челе маї фрѣмоасе слѣжѣе пѣлїче, каре  
сѣ даѣ прїн алеѣере слободѣ. Іар нобї-  
лїеа де жос, каре ан ѣнеле цѣрїї прїн  
дескїлїнїте їнтерѣе стѣа ан о релациїе вѣрѣш-  
мѣшаскѣ кѣ народѣа, ан Англїа нїчї дѣпѣ  
арептѣрїле Статѣлѣї нїчї ан фаптѣ нѣ  
ѣ деѣпѣрѣїтѣ де кѣтрѣ народ. Нобїлїеа  
ѣсте ѣнїтѣ кѣ народѣа ан ка са комѣ-  
нїлор, шї орї чїне сѣ поате анѣлѣа  
дїн мїжаокѣа мѣлїїмеї прїн сїлїнѣѣ, но-  
рочїре, шїїнѣѣ сав талант, ѣнѣа ка аче-  
ла н'аре треѣїнѣѣ де кафтане аѣѣмате,  
чї фѣрѣ фаворѣа оаменїлор пѣшаѣе ан-  
наїнте прїн апѣѣш ал сѣѣ мерїт шї де-  
стоїнїчїе. Англїлор нїчї одатѣ нѣ леѣѣ тре-  
кѣт прїн мїнте а да ранѣѣрїле маї 'нал-  
те бїсерїчеїї, кѣм епїскопїїле, канонїка-  
тѣрїле де моѣенїре дела татѣ ла фїѣ шї  
аша маї анколор; нїчї одатѣ нобїлїеа  
н'аѣ черкат асѣ деѣгїна де наїїе, пофтїнд  
ка шї дїн партеа мѣмеї сѣ їсѣ трагѣ но-  
бїлїтатеа. Англїа вѣѣѣ шї ан времїле маї  
ноаз пе Марїа шї Ана Рѣїїне пе тронѣа  
сѣѣ, але кѣрор мѣмѣ, Ана Хаїде мѣрї-  
татѣ кѣ Іаков II. ла 1659 фѣсѣѣ фїїка,  
ѣнѣї адвокат вестїт Вавара Ayde. Ан-  
тѣмплѣрї де ачесте аѣ маї фост шї мѣл-  
те. Нобїлїї ѣнглѣзї сѣнт сѣпѣшї ла бїр  
дажде шї леїїлор антѣкма ка шї чеїлалѣї  
четѣценїї; іар пѣїїнеле прївїлеїѣїрї шї анѣ-

міт дрептал лорзілор де а фі жѳдекаці  
ан причініле крїмінале декзтрз кас а де  
сѳс, антрѳ адевр нѳ преа є вреднік де  
пісміт.

Нобїлімеа де акѳм ан Англіа поартз  
анкз фортє мѳлатє трзѳрї дїн ачєєа, чє  
єра єа ан времіле вєкі сѳпт Англо-Сак-  
сонї. Рангѳрї сѳнт маї мѳлатє, кѳм: Дѳчі,  
Маркісі, (дїн зілєлє лѳї Рїхард II.) графї,  
баронї, віскѳнці, карїї тоці аѳ скаѳн ан  
каса де сѳс, дакз сѳнт антї нзскѳці.  
Фїєцєкарє дїн нобїлімеа аналтз сз нѳ-  
мєщє шї „лорд,“ адекз „домн“ шї пї-  
рїї рїгатѳлѳї (Baron of Parliament) Ма-  
їорѳл (персоана прїмарє) дїн лондон єстє  
лорд нѳма ан времеа сѳѳжєї салє. Ар-  
хієпїскопїї шї єпїскопїї сз цїн де нѳалта  
нobleцз шї аѳ скаѳн ан каса де сѳс.  
Чєлєлалтє прївілєцїѳрї алє лорзілор пѳцїн  
кѳмпнзєск. Кѳм сѳѳ сѳѳс, ан причїні крї-  
мінале сѳнт жѳдекаці де каса де сѳс,  
їар ан чєлє полїтічє сѳнт сѳпѳшї жѳде-  
кзторїєї орѳнаѳїтє. Лорзії дїнпрєѳнз кѳ  
архієпїскопїї шї єпїскопїї вор фачє ка ла  
564 фамїлі, їар вєнїтѳл лор ва єшї ла  
5 мїліоанє фѳнці сгрг. Нобїлімеа (coe-  
rїмеа) де ал доїлєа рѳнд стз маї антїї  
дїн тоці фїї чєї маї тїнєрї а лорзілор,  
прєкѳм шї дїн тоці, карїї аѳнѳнѳн дїн  
сілінца са ла врєѳн ранг сѳѳ дєрєѳзто-  
рїє шѳѳ пѳтѳѳ кѳѳїга прїн ачєєа нобїлі-  
татє персоналз. Аша дѳр ан Англіа тоці  
кѳцї аѳ воїє шї талант сз фак нобїлі.  
ѳнїї ка ачєцїа сз зїк Gentleman; апої  
маї сѳнт Esquires shi Baronets, карїї  
анкз сз цїн де nobleца дє рѳнд. Кѳм сз  
вєдє дїн чєлє зїсз, антрє нобїлії дє рѳнд  
шї антрє чєтзцєнї cives, єстє о деосївїрє  
фортє пѳцїнз адекз маї нїмїк. Дє чєтз-  
цєнї сз цїн тоці стзпнїторїї дє врєо

мошїє, карє сз аїєѳ вєнїт чєл пѳцїн дє  
40 schillingi пє ан, апої тоці мєщєрїї шї  
хамалїї (artifices et laboratores). Ачєцїа  
прєкѳм шї аїрєа фак мѳлцїмєа ан царз;  
дѳр нїкѳїрї амара сзрзчїє нѳ єстє ан  
аша грєѳ контраст кѳ прїсосїнца дє авєрї  
ка ан Англіа. Кєлтѳїала ѳнєї фамїлії дїн  
чєлє маї сзрачє пєстє ан єсє ла 48 фѳнці  
сгрг. О а трєїа партє дїн народ н'арє  
нїчї атѳтѳа, чї єстє сілітз а трзї дїн  
мїла єпархілор єпїскопєшї шї алє кїсєрї-  
чїлор. Шї ачєастз кїєлтѳїалз сз зїчє,  
такєа пєнтрѳ сзрачї, карє ла анѳл 1832  
єра 6,731,000 ф. сгрг. А чїнчєа партє  
дїн попор, адекз дєрєѳзторїї Стѳѳлѳї,  
докторїї, їѳрїцїї, профєсорїї дє толтз  
пласа, капїталїцїї, нобїлії шї богачїї, прє-  
кѳм шї тоці сзрачїї нѳ лѳкрз нїмїк кѳ  
мѳнїлє салє ла продѳктєлє пєнтрѳ ѳранз  
шї анєрзкзмїнтє, дѳр єї тотѳѳ мѳнкз  
шї сз амєракз. Іатз причїна сзрзчїєї;  
їатз стѳнєа ан карє сз їсєѳчє Англіа шї  
ан карє Ірландїа лѳ шї їсєїт. Арістокра-  
цїа кѳѳтз мїѳлоачєлє кѳ карє сз полтз  
стабілі стрїкзчїѳнєа.

Мзкаркз мѳлцї дѳпз Монтєскїѳ ап-  
рарз, кѳмкз єнєрѳїа констїтѳцїєї  
Стѳѳлѳї єнглєзєск стз антр'о дєскї-  
лінїрє стрѳнєк алє чєлор трєї пѳтєрї, карє  
сѳнт окѳрмѳїтоарє, жѳдєкзтоарє шї лє-  
цїслатївз, тотѳѳ ачєаста нѳ сз поатє  
сокотї дє тоатє пзрцїлє адеврѳратз. Взчї  
анѳмїт парламентѳл (карє др фї сз аїєѳ  
нѳмаї пѳтєрєа лєцїслатївз) сз амѳзртѳ-  
щєщє антр'о мзєѳрз марє шї єсєнціалз  
ла пѳтєрєа жѳдєкзтоарє прєкѳм шї ла трє-  
кїлє гѳбєрнѳлѳї. Аша, каса комѳнїлор ан-  
грїѳѳчє прїн аша нѳмїтєлє кїлѳрї прїватє  
дє фачєрєа дрѳмѳрїлор, каналєлор, пѳѳѳ-  
рїлор шї алє алтор зїдїрї пѳєлічє, дє врѳє-

ніція тінерілоу рзмаші де пзрінці, де дес-  
пзрцірі антре кхсзторіці; іар кага лорзілор  
цім кз є чеа маї аналтз кхрте жвдекзто-  
реаскз а націей. Іарз ріга (крайла) ан сфат-  
тла сзз де таїнк саз ан сфаттла де ка-  
бінет іспрзвеще треї атжт леїслатіве кжт  
ші жвдекзторейці; челе дін тлі трей кхрці  
жвдекзторейці аз пхтере асеменеа кз а пре-  
торілор романї, фіндекз хотзржіле лор  
капзтз оарекзм пхтере де леїе, ші песте  
тот челе трей рамшрі але констїтшціей Ста-  
тлашї таїе зна антр'алта, анкжт нічі  
зна н'аре пентрш сїне орган деосїейт. Ток-  
ма атжта де пшїн сз поате сокотї ста-  
рея ріції ші але амбелор касе де парла-  
мент ка о местекзтшрз де арістократіе,  
монархіе ші демократіе. Парламенттла пе-  
сте тот есте арістократ, афарз де кжці-  
ва мздшларї, карїї дін ніціе сжншратїче  
пзрерї ші прїнціпе сз фак апзрзторї аї  
мшлцімеї народшлшї. Антр'ачега кїнеле каре  
сз афаз ан Англіа пентрш народ сз паре  
афї, кшмкз єл ашї поате пззі арептшріле  
сале прїн адшнзрї че аї есте слобод а-  
ле фаче орї знде ші орї кжнд, антрш каре  
сз поате сфзтшї асшпра ферїчірей саз ші  
але асшпрелїлор че іар венї, апої прїн сло-  
козешїа теаскшлшї, антрш каре ашї пот  
фаче кшноскште немшлшшїрїле, пофтірїле  
ші тоате пзрерїле сале, каре тоате арісто-  
кратїа арї дагорїе страшнікз але лшд ан  
вжгаре де сеамз, але черчета, жвдека ші  
пшне ан лшкраре ншмаї ка сз фїе кїне ан  
царз. Пштереа рігалш анкз шї поартз  
семнеле фїїнцейї сале анкз дїн времїле векї,  
кз ачеа деосїейре ансз, кшмкз ріга ан  
зіоа де асцззі есте цзрмшрїт прїн о мшл-  
ціме де трактатшрї кз націа анкїате.  
Прерогатївеле парламентшлшї прїн нїмїк нш  
сжнт цзрмшрїте дїкжт сжншр прїн неш-

тїнца фїреаскз; дар єл тотшш нїмїк нш  
поате сз факз анпротїва опїнїей пшвлїче;  
аша дар єнглезії аз арепт кжнд зік, кшм-  
кз ан алор констїтшціе сжнт трей лшкршрї,  
але кзрор адевзрата ансшшїре шї антїн-  
дере нш сз поате кшрат хотзрж шї арз-  
та, адекз прерогатївеле короаней, преро-  
гатївеле парламентшлшї шї лїбертатеш (сло-  
бода воїе) а народшлшї. Моншменте (скрісе)  
але констїтшціей брїтанїче сжнт 1) Char-  
ta libertatum. 2) Magna charta 3) Pe-  
tition of rights (черере пентрш арепт).  
4) luit Habeas corpus. 5) Declara-  
tion of rights (декларациа пентрш аре-  
птшрї.) 6) Актеле сшкчесїей дїн ан, 1701  
ші 1705. 7) Актеле зшїрей дїн Шкоціа ла  
1707. 8) Актеле зшїрей дїн Ірландїа ла  
1801. 9) Білшл єманшїпацией (десробїрей)  
католїчїлор дїн 1829. 10) Білшл де ре-  
форм дїн 1832 пентрш тоате 3 цзрїле.

Короана ріції ан Англіа є де моше-  
нїре ан фамїліе, дшпз леїї деосевїте, каре  
ансз парламенттла аре арепт але  
скїмба. Ва сз мошенеше дшпз арептшл  
нащерїї прїмаре маї антжї ла фїї; апої  
ан лїпса ачестора ла фете. Мошеншл ко-  
роаней есте ншкшт дшкз де Cornwall  
shї Printz de Vales. Рїга аре арепт а  
ншмі сїншр ла шанте дерегзторїї аналте  
але Статшлшї. Де адтмінтерга а лшї пштере  
есте легатз де леїї шї дшпз арептшл Ста-  
тшлшї ашезатз пе зш трактат фшндамен-  
тал антре єл шї антре попор. Кзчї орї  
кжт сз опїнті спре пїлдз Іаков І. а до-  
ведї, кшмкз рігатшл есте адт дела дшм-  
незеш кз арепт де мошенїре, націа  
тотшш фзкш скїмбзрїле дшпз воїа са.  
Дар фїїндкз маї вжртос дела рїстащраціе  
анкоаче фш кшноскшт прїнціпшл, кшмкз  
ан Стат нїчі о пштере нш поате ста пе-

сте чеа рѣгалъ, лѣкръріале ріціі нічі нѣ сжнт сѣнѣсе нічі ла о черчетаре, ші рѣга треѣѣ сѣ фіе маї пре сѣс де тоатъ респонсабілігатеа персоналъ пентрѣ каре прінціпѣла: „Рѣга нѣ поате фаче нічі о недрептате есте ѣнѣла дѣн чеае де кзпетеніе але дрептѣлаѣ де стат, дар мѣжлоачеле прін каре гѣбернѣла сѣ поате цінеа антре леуїѣтеле хотаре анкѣ фак о сістемъ фодрте мѣшешѣйтѣ. Кѣчі 1. тоате лѣкръріале ріціі сѣ тѣакѣск ан анцелесѣла леуїаор, пресѣнѣндѣсѣ, кѣмкѣ рѣга нічі одатъ нѣ гѣндеѣе а лѣкра че ар фі ампротѣва леуїаор. 2. О нелеуїѣѣре кѣноскѣтѣ нѣ сѣ амѣтѣ ріціі декѣт сѣетнічѣлор лѣї, ші атѣт ачѣѣіа кѣт ші тоці алціі, каріі сѣл лѣсат а сѣ фаче ѣнеалтѣ де вѣтѣмарѣа вѣѣнѣі леуї, пот сѣ фіе пѣрѣці ші жѣдекаці, фѣрѣ асѣ пѣтеа десѣіновѣці кѣ ачѣеа, кѣмкѣ рѣга леаѣ порѣнчѣт. Ачѣастѣ сістемъ а респонсабілітѣціі есте ѣнѣла дѣн стѣлпѣі де темеліе а констѣтѣціі англѣе, прѣкѣм ар фі сѣ фіе ші але алтора; ансѣ нѣкѣрѣ нѣ есте ачѣаста аша десѣвѣршѣтѣ ка дѣчѣ, нѣкѣрѣ респектѣла кѣтрѣ монарѣ нѣ есте аша стрѣнс ампрѣнат кѣ сіѣѣрѣтатеа попорѣлаѣ ка ан англѣа. 3. Атѣт парламентѣла, кѣт ші кѣрціле де жѣдекатѣ аѣ дрептѣла асѣ сѣѣтѣі асѣпра ѣнѣі лѣкрърѣі а гѣбернѣлаѣ каре сѣ ар пѣреа а фі прѣмежѣіоасѣ; ші фѣінда кѣ тот пѣрѣла ампрѣціі есте тотѣодатѣ ші нѣкѣт сѣетнік (консіліарѣс) де стат ал монарѣлаѣ, аша фѣіѣѣкарѣ мѣѣларѣс а касѣі де сѣс арѣ дрептѣла ашѣі чере аѣдѣенціе прѣватѣ ла рѣга, аѣірнѣнѣшѣі аннаїнтеа лѣі пѣрѣреа са асѣпра бѣнеаѣі цѣрѣі. О анчѣркаре а монарѣлаѣ де а сѣрпа констѣтѣці, ла енглѣзѣ траѣе аѣнѣ сіне лѣпѣдѣреа де корѣанѣ. 4. Оаменіі прѣваці

аѣ ан Habeas corpus мѣжлоаче енерѣче де апѣраре ампротѣва недрептѣцірѣлор кѣ каре ар фі асѣпрѣці де кѣтрѣ дерѣѣторіі пѣбелічѣ; еї пот сѣшѣі деа слѣвѣа пѣлнѣѣрега атѣт ла парламент кѣт ші сѣпѣтѣаск (аѣкѣ пѣбелікатѣ прін тіпарѣс). Ачѣаста е не скѣрт старѣа пѣтерѣі рѣгалѣ алѣтѣратѣ кѣ апарламентѣлаѣ ші а націѣі. Ан колоніі анкѣ нѣ есте алѣфелѣс, дѣн прѣчѣнѣ кѣ е прінціпѣла статѣлаѣі ачѣла ка, орѣ ѣнѣ сѣ антѣнде домніа брѣтанікѣ, аколо сѣ антре ші леуїале англѣе.

(Ка ѣрма.)

## Жалѣзіа ѣнѣі тінѣр \*).

Фердѣнанд. Нѣ е кѣ пѣтѣнѣцѣ! Ачѣастѣ амѣрѣкѣмѣнте черѣаскѣ нѣ аскѣнде о аша інѣмѣ дѣеволеаскѣ — ші тотѣш! тотѣш! де сѣ ар скѣворѣ тоці анѣрѣіі кѣѣшѣінда пентрѣ а еї неѣіновѣціе. — де сѣ ар аѣѣна черѣла ші пѣмѣнтѣла, зѣдѣреа ші зѣдѣторѣла ші ар кѣѣшѣі пентрѣ а еї неѣіновѣціе. -- В о неаѣзітѣ, о грозѣвѣ аншѣлѣчѣіѣне, де каре оменѣмеа нѣ маї вѣзѣ — о аѣмнезеѣле! еѣ акѣма мѣ деѣпѣт, акѣм мѣсѣ десѣкопере тоате ші акѣм акѣм ера сѣ мѣ аншале черѣскѣла сѣліман.

\*) Eifer sucht. Ачѣастѣ еѣкѣцікѣ е аѣнѣ шѣіалѣр ші шѣм кѣ аѣзіа фѣсѣсѣ кѣ тотѣла неѣіновѣтѣ; дар анфрѣкошатѣла прѣпѣс де каре фѣ асѣпрѣтѣ фѣрѣ деѣтѣла темѣіѣ, аї прѣчѣнѣі моартеа, отѣѣвѣтѣ фѣінда де аѣнеѣа; іар антѣрага еї неѣіновѣціе сѣл десѣкоперѣіт ла чѣасѣла морѣціі.

Пе міне аша кѣ тотѣ амз дестѣинѣ!  
Тот сѣментѣлѣ анкѣмзтат, тоатѣ мѣш-  
кареа лѣнѣ сѣїоасѣ а мѣо рѣспѣнде, тоатѣ  
анфоката черкѣре — А анѣка сѣфлетѣ  
мѣѣ дѣла чѣл маї фѣн недѣскрѣс тон  
че сѣ лѣагѣнѣ — Амз петрѣче ан тоатѣ  
кѣлмеа чѣа рѣпѣзѣшѣ а патѣмѣї, амз антѣм-  
пѣна ла тоатѣ рѣзпастѣа амѣцѣтоаре —  
Амнезѣле! Амнезѣле! шѣ тоатѣ ачѣсте  
нѣмѣк дѣкѣт сѣ кѣмѣ? — сѣ кѣмѣ? Оѣ, дѣкѣ  
мѣнѣїѣна арѣ ѣн колор атѣт дѣ статорнѣк,  
кѣм с'аѣ антѣмплат, дѣ анкѣ н'аѣ ант-  
рат нѣї ѣн дѣавол кѣ вѣре мѣнѣїѣнѣ ла  
ампѣрѣцѣа черѣаскѣ?

Кѣнд ѣам арѣтат ѣѣ рѣмежѣа аморѣ-  
лѣї нострѣ кѣ кѣтѣ аншѣзѣторѣ анѣн-  
гѣтоаре ангѣлѣнѣї вѣклѣана! Кѣ кѣтѣ вѣлфѣ  
ѣрѣїтоаре ѣскѣ ѣа ла пѣмѣнт окарѣ тѣтѣ-  
лѣї мѣѣ, шѣ ан ачѣа клѣпѣтѣ фѣмѣеа ачѣ-  
ста сѣ сѣмѣа тотѣш вѣновѣтѣ — Чѣ?  
аѣ нѣ сѣфѣрѣ ѣа шѣ проба чѣа дѣ фок а  
адѣврѣлѣї — фѣцѣарнѣка кадѣ ан лѣшѣн.  
Чѣ лѣмѣѣ вѣї ворѣї тѣ акѣма сѣмѣмѣн-  
тѣлѣ! Шѣ кокѣтелѣ кадѣ ан лѣшѣн. Кѣ чѣ  
тѣ вѣї дѣсѣвѣновѣцѣї нѣвѣновѣцѣїе? Шѣ вѣно-  
ватѣлѣ кадѣ ан лѣшѣн.

Ва шѣ чѣ аѣ фѣкѣт дѣн мѣне. Ва аѣ  
вѣзѣт сѣфлетѣлѣ мѣѣ антѣрег. Інѣма мѣа  
ла рѣшѣреа чѣїї дѣнтѣ сѣрѣтѣрѣї пѣшѣї вѣ-  
зѣтѣ ан окѣї мѣї — шѣ ѣа нѣ сѣмѣа нѣ-  
мѣк? Сѣмѣа поатѣ нѣмаї трѣмѣфѣлѣ мѣѣ  
стрѣїї салѣ? Атѣнѣї антѣрѣ фѣрѣїтѣ'амѣ  
тѣрѣрѣаре дѣ мѣнтѣ сѣ пѣрѣа кѣ ан трѣнѣа  
кѣспрѣнд черѣїѣл антѣрег! Чѣлѣ маї сѣлѣатѣ-  
чѣ дорѣїї амѣї тѣкѣрѣ! Анѣнтѣа інѣмѣї  
мѣлѣ нѣ ста алт кѣцѣт, дѣкѣт вѣчѣа шѣї  
фѣтѣїа — Амнезѣле! атѣнѣї ѣа нѣ сѣмѣ-  
чѣа нѣмѣк? Нѣ сѣмѣа нѣмѣк, дѣкѣт кѣ ѣа

ѣрѣї? Нѣмѣк дѣкѣт кѣ фѣрѣмѣсѣїлѣ ѣї салѣ  
лѣнгѣшѣтѣ? Моартѣ шѣї ѣсѣкѣнѣз! Нѣмѣк дѣ-  
кѣт кѣ ѣѣ салѣнт аншѣлат?

Іатѣо галѣнѣ кѣ моартѣа! Анѣма амѣї  
плачѣ мѣѣ фѣтѣїа ачѣастѣа! — Кѣ ачѣастѣ  
фѣаѣ дѣ ом морѣт. — Рѣсѣфларѣа жѣдѣкѣ-  
цѣїї чѣїї маї дѣ прѣѣрѣмѣ, карѣ траѣѣ кѣ-  
лѣлѣ дѣпѣ тоатѣ мѣнѣїѣна, аѣ шѣрѣ шѣї сѣ-  
лѣманѣлѣ, кѣ карѣ мѣзѣастѣра ачѣастѣа ан-  
шѣлѣз шѣї пѣ анѣрѣїї лѣмѣнѣї. — Аста ѣ чѣа  
маї фѣрѣмоасѣ а ѣї фѣаѣ! Аста чѣа дѣн  
тѣїѣ адѣвѣзѣратѣ а ѣї фѣаѣ! Дѣсѣмѣ  
сѣ о сѣрѣт.

Оѣ, Провѣдѣнѣа ѣстѣ дѣ фѣаѣ кѣнѣ  
кадѣ вѣре вѣрѣлѣ, пѣнтѣрѣ чѣ нѣ шѣї атѣнѣї  
кѣнѣ ѣстѣ а сѣ дѣслѣрѣва ѣн дѣавол? Фѣ-  
мѣе! фѣмѣе! — фѣаѣ кѣ карѣ стаї тѣ а-  
кѣма анѣнтѣа мѣа! Ампѣрѣцѣѣ рѣїсѣрѣї  
кѣ фѣаѣ ачѣастѣа, тѣ нѣ вѣї афлѣ нѣїї ан  
ампѣрѣцѣа осѣнѣдѣї кѣмпѣрѣзѣторѣї — Шѣї-  
тѣї тѣ чѣ амѣї ѣрѣї тѣ мѣѣ, дѣїзѣ? Нѣ  
ѣ кѣ пѣїтѣнѣцѣ! Нѣ! Тѣ нѣ шѣїѣї, кѣ тѣ  
'амѣї ѣрѣї тоатѣ! тоатѣ! Ачѣста ѣстѣ ѣн  
кѣвѣнт сѣзѣак, нѣвѣзѣат ан сѣамѣз, дѣр вѣ-  
чѣа арѣ осѣтѣнѣалѣз а'л стѣрѣкатѣ; сѣстѣмѣ  
лѣмѣцѣї амѣїї іспѣрѣвѣск кѣїїлѣ салѣ антѣрѣ-  
ачѣла. Тоатѣ! Шѣї аша нѣлѣїїѣїтѣ фѣаѣ ѣа  
жѣнѣрѣї дѣнтѣрѣнѣлѣ! О ачѣастѣа ѣ анѣрѣ-  
зѣтоаре!

Чѣ? а тѣ кѣѣтѣтѣрѣѣ мѣѣ фѣаѣ сѣ фѣїѣ  
одѣїхнѣїт! Дѣр, одѣїхнѣїт, ка шѣї цѣнѣїтѣлѣ ѣнѣї  
цѣрѣї, пѣ ѣндѣ аѣ рѣзпѣзѣїт чѣїѣма, ачѣла  
анкѣ ѣ лѣнѣїцѣїт. — Зѣдѣїторѣїѣлѣ доамнѣ!  
ѣѣ нѣ воїск а'цѣї черѣ салѣ! Дѣр пѣнтѣрѣ  
чѣ вѣнѣнѣлѣ тѣѣл ан асѣлѣїѣ дѣ вѣсѣ фѣрѣ-  
моасѣ? Поатѣ пѣкѣатѣлѣ сѣ спорѣаскѣ ан  
кѣїмѣ дѣ ачѣстѣа домоалѣ?

Din Cabale und Liebe.